



# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Fecha de impresión MSDS: 12-6-2014

Fecha de revisión MSDS: 1-4-2016

Reemplaza la ficha: 11-3-2016

MSDS Version: 2.1

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificador del producto

Forma del producto : Mezcla  
Nombre : Orbio MultiSurface Concentrate  
Tipo de producto : Detergente

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

##### 1.2.1. Usos pertinentes identificados

Categoría de uso principal : Uso industrial, Uso profesional  
Uso de la sustancia/mezcla : Agente de limpieza

##### 1.2.2. Usos desaconsejados

No se dispone de más información

#### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Tennant Europe NV / Att.: Shared Service Center EMEA  
Roderveldlaan 3, 2600 Antwerpen, Berchem, Belgium  
[www.orbio.com](http://www.orbio.com) / [info@tenantco.com](mailto:info@tenantco.com)  
+32-32179411

#### 1.4. Teléfono de emergencia

País	Organismo/Empresa	Número de emergencia
SPAIN	CHEMTREC ES	900-868-538 (24 HORAS)

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]

No clasificado

##### Efectos adversos fisicoquímicos, para la salud humana y el medio ambiente

No se dispone de más información

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado según el Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP]

Etiquetado no aplicable

#### 2.3. Otros peligros

Otros peligros que no conllevan clasificación : En condiciones normales ninguno.

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios PBT del anexo XIII del reglamento REACH

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios mPmB del anexo XIII del reglamento REACH

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. Sustancia

No aplicable

#### 3.2. Mezcla

Nombre	Identificador del producto	%	Clasificación según reglamento (UE) No. 1272/2008 [CLP]
Agua	(N° CAS) 7732-18-5	90 - 100	No clasificado
hidróxido de sodio	(N° CAS) 1310-73-2 (N° CE) 215-185-5 (N° Índice) 011-002-00-6 (REACH-no) 01-2119457892-27	0,2	No clasificado

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### Límites de concentración específicos:

Nombre	Identificador del producto	Límites de concentración específicos
hidróxido de sodio	(N° CAS) 1310-73-2 (N° CE) 215-185-5 (N° Índice) 011-002-00-6 (REACH-no) 01-2119457892-27	( 0,5 =<C < 2) Eye Irrit. 2, H319 ( 0,5 =<C < 2) Skin Irrit. 2, H315 ( 2 =<C < 5) Skin Corr. 1B, H314 ( C >= 5) Skin Corr. 1A, H314

Texto completo de las frases H: ver sección 16.

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Medidas de primeros auxilios general	: No administrar nada por vía oral a las personas en estado de inconsciencia. En caso de malestar consultar a un médico (mostrarle la etiqueta siempre que sea posible).
Medidas de primeros auxilios en caso de inhalación	: Hacer respirar aire fresco. Colocar a la víctima en reposo.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con la piel	: Retirar la ropa sucia, lavar la piel con agua abundante o duchar (durante 15 minutos) y, si fuera necesario, acudir al médico.
Medidas de primeros auxilios en caso de contacto con los ojos	: Enjuagar inmediatamente con agua abundante. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Consúltese con el médico si persiste el dolor o la irritación.
Medidas de primeros auxilios en caso de ingestión	: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Consultar a un médico en caso de malestar.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas y lesiones	: No se considera peligroso en condiciones normales de utilización.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con la piel	: Puede provocar una irritación moderada.
Síntomas y lesiones posibles en caso de contacto con los ojos	: Puede provocar una irritación ocular.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción apropiados	: Espuma. Polvo seco. Dióxido de carbono. Agua pulverizada. Arena.
Medios de extinción no apropiados	: No utilizar flujos de agua potentes.

### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Peligro de incendio	: No combustible.
Peligro de explosión	: Sin peligro directo de explosión.

### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Instrucciones para extinción de incendio	: Enfriar los contenedores expuestos mediante agua pulverizada o nebulizada. Sea prudente a la hora de extinguir cualquier incendio de productos químicos. Evitar que las aguas residuales de extinción de incendios contaminen el medio ambiente.
Protección durante la extinción de incendios	: No entrar en la zona de fuego sin el equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria.

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Procedimientos de emergencia	: Evacuar el personal no necesario.
------------------------------	-------------------------------------

#### 6.1.2. Para el personal de emergencia

Equipo de protección	: Proporcionar una protección adecuada a los equipos de limpieza.
Procedimientos de emergencia	: Ventilar la zona.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Procedimientos de limpieza	: Absorber inmediatamente el producto derramado mediante sólidos inertes como arcilla o tierra de diatomeas. Recoger el vertido. Almacenar alejado de otros materiales.
----------------------------	---

### 6.4. Referencia a otras secciones

Véase el apartado 8 en lo relativo a las protecciones individuales que deben utilizarse. Véase el apartado 13 en lo relativo a la eliminación de los residuos resultantes de la limpieza.

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

#### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Lavarse las manos y otras zonas expuestas con un jabón suave y con agua antes de comer, beber y fumar o de abandonar el trabajo. Garantizar una buena ventilación de la zona de trabajo para evitar la formación de vapores.

#### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Consérvese únicamente en el recipiente de origen, en lugar fresco y bien ventilado. Evitar el calor y la luz solar directa. Mantener los envases cerrados cuando no se estén utilizando.  
Materiales incompatibles : Congelación(es). Fuentes de calor.

#### 7.3. Usos específicos finales

Producto de limpieza.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

#### 8.1. Parámetros de control

hidróxido de sodio (1310-73-2)		
España	Nombre local	Hidróxido de sodio
España	VLA-EC (mg/m <sup>3</sup> )	2 mg/m <sup>3</sup>

#### 8.2. Controles de la exposición

Equipo de protección individual : Evitar toda exposición inútil.  
Protección de las manos : En caso de contacto repetido o prolongado, utilizar guantes  
Protección ocular : Ninguna bajo utilización normal  
Protección de la piel y del cuerpo : No se recomienda ninguna prenda o protección especial para la piel en condiciones normales de utilización  
Protección de las vías respiratorias : No se requiere ningún equipo de protección respiratoria en condiciones normales de utilización con la ventilación adecuada. Si el modo de utilización del producto conlleva un riesgo de exposición por inhalación, llevar un equipo de protección respiratoria. media mascarilla filtradora conforme a EN 149  
Información adicional : No comer, beber ni fumar durante la utilización.

### SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

#### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Forma/estado : Líquido  
Apariencia : claro.  
Color : Incoloro.  
Olor : inodoro.  
Umbral olfativo : No hay datos disponibles  
pH : 12,2 - 12,49  
Grado de evaporación (acetato de butilo=1) : No hay datos disponibles  
Punto de fusión : No hay datos disponibles  
Punto de solidificación : 0 °C  
Punto de ebullición : 100 °C  
Punto de inflamación : No hay datos disponibles  
Temperatura de autoignición : No hay datos disponibles  
Temperatura de descomposición : No hay datos disponibles  
Inflamabilidad (sólido, gas) : No hay datos disponibles  
Presión de vapor : No hay datos disponibles  
Densidad relativa de vapor a 20 °C : No hay datos disponibles  
Densidad relativa : No hay datos disponibles  
Solubilidad : soluble en agua.  
Log Pow : No hay datos disponibles  
Viscosidad, cinemática : 1 mPa.s  
Viscosidad, dinámica : No hay datos disponibles  
Propiedades explosivas : No hay datos disponibles  
Propiedad de provocar incendios : No hay datos disponibles

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

Límites de explosión : No hay datos disponibles

### 9.2. Información adicional

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Estable en las condiciones normales de utilización.

### 10.2. Estabilidad química

Estable a temperatura ambiente y en condiciones normales de utilización.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurrirá.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Gel. Temperatura elevada.

### 10.5. Materiales incompatibles

Ninguno conocido.

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>). humo.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	: No clasificado
Corrosión o irritación cutáneas	: Puede provocar una irritación de la piel pH: 12,2 - 12,49
Lesiones o irritación ocular graves	: Puede provocar una irritación ocular pH: 12,2 - 12,49
Sensibilización respiratoria o cutánea	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Mutagenicidad en células germinales	: No clasificado A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Carcinogenicidad	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad para la reproducción	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación
Peligro por aspiración	: No clasificado
Indicaciones adicionales	: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

hidróxido de sodio (1310-73-2)	
CL50 peces 1	> 35 mg/l
CE50 otros organismos acuáticos 1	> 33 mg/l EC50 waterflea (48 h)

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Orbio MultiSurface Concentrate	
Persistencia y degradabilidad	No establecido.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Orbio MultiSurface Concentrate	
Potencial de bioacumulación	No establecido.

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

### 12.4. Movilidad en el suelo

No se dispone de más información

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

#### Orbio MultiSurface Concentrate

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios PBT del anexo XIII del reglamento REACH

Esta sustancia/mezcla no cumple los criterios mPmB del anexo XIII del reglamento REACH

### 12.6. Otros efectos adversos

Indicaciones adicionales : Evitar su liberación al medio ambiente

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para la eliminación de los residuos : Destruir cumpliendo las condiciones de seguridad exigidas por la legislación local/nacional.

Ecología - residuos : Evitar su liberación al medio ambiente.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

Según los requisitos de ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Número ONU

N° ONU (ADR) : No aplicable

N° ONU (IATA) : No aplicable

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (ADR) : No aplicable

Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

#### ADR

Clase(s) de peligro para el transporte (ADR) : No aplicable

#### IATA

Clase(s) de peligro para el transporte (IATA) : No aplicable

### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (ADR) : No aplicable

Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Peligroso para el medio ambiente : No

Información adicional : No se dispone de información adicional

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

#### - Transporte por vía terrestre

No hay datos disponibles

#### - Transporte aéreo

No hay datos disponibles

### 14.7. Transporte a granel con arreglo anexo II del Convenio MARPOL y del Código IBC

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### 15.1.1. UE-Reglamentos

No contiene sustancias sujetas a restricciones según el anexo XVII de REACH

No contiene ninguna sustancia incluida en la lista de sustancias candidatas de REACH

No contiene ninguna sustancia que figure en la lista del Anexo XIV de REACH

Reglamento sobre detergentes : Hoja informativa de ingredientes:

Componente	N° CAS	%
Water	7732-18-5	75 - 100%

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

SODIUM HYDROXIDE	1310-73-2	0,1 - 1%
------------------	-----------	----------

### 15.1.2. Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Ninguna evaluación de la seguridad química se ha llevado a cabo

## SECCIÓN 16: Información adicional

Indicación de modificaciones:

Hoja de datos de seguridad revisada de acuerdo con la regulación de la Comisión (UE) N°2015/830.

2.2	Frases adicionales	Añadido	
3	Composición/información sobre los componentes	Modificado	
3.2	Forma del producto	Modificado	
8.2	Indicaciones adicionales	Añadido	
10	Indicaciones adicionales	Añadido	

Abreviaturas y acrónimos:

CLP	Reglamento (CE) n° 1272/2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado
REACH	Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos Reglamento (CE) n° 1907/2006
PBT	Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica
mPmB	Muy persistente y muy bioacumulable
ADR	Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera
IATA	Asociación Internacional de Transporte Aéreo
IMDG	International Maritime Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)
RID	Reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril
LC50	Concentración letal para el 50 % de una población de pruebas
LD50	Dosis letal para el 50 % de una población de pruebas (dosis letal media)
SDS	Fichas de datos de seguridad
CAS	Número CAS (Chemical Abstracts Service)
	EG-nr.: EINECS- en ELINCS-number
	EINECS: European Inventory of Existing Commercial Substances

Fuentes de los datos : conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830.

Información adicional : Renuncia REACH:  
Esta información se basa en nuestros conocimientos actuales. Los datos indicados en la ficha de seguridad son coherentes con los datos del ISQ disponibles en el momento de redactar la ficha (véase la fecha de revisión y el número de versión). RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD La información contenida en esta ficha proviene de fuentes que creemos fidedignas. Sin embargo, la información se proporciona sin ninguna garantía expresa o implícita en cuanto a su exactitud. Las condiciones o los métodos de manipulación, almacenamiento, utilización o eliminación del producto escapan a nuestro control y posiblemente también a nuestros conocimientos. Por esta y otras razones, no nos hacemos responsables de las pérdidas, los daños o los gastos ocasionados por o de cualquier manera relacionados con la manipulación, el almacenamiento, la utilización o la eliminación del producto. Esta ficha de datos de seguridad fue preparada y debe ser utilizada sólo para este producto. Si el producto es utilizado como componente de otro producto, es posible que esta información de seguridad no sea aplicable.

Texto íntegro de las frases H y EUH:

Skin Corr. 1A	Irritación o corrosión cutáneas, Categoría 1A
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves

Hoja de datos de seguridad aplicables a las regiones : CHEM\_ES - España; ES - España

Esta hoja de seguridad está compilada por :  
Trade Wind B.V. ([info@twnl.com](mailto:info@twnl.com))

FDS EU (Anexo II REACH)

# Orbio MultiSurface Concentrate

## Fichas de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) N° 1907/2006 (REACH), modificado por el Reglamento (UE) 2015/830

---

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la tutela de la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto*